

---

**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
tenue le lundi 2 mai 2016 à 19 h 30  
55, avenue Dupras**

---

**PRÉSENCES :**

Mme Manon Barbe, mairesse d'arrondissement  
M. Richard Deschamps, M.B.A., conseiller de ville  
Mme Monique Vallée, conseillère de ville  
Mme Nancy Blanchet, conseillère d'arrondissement  
Mme Josée Troilo, conseillère d'arrondissement  
M. Serge Declos, conseiller d'arrondissement

**ABSENCE :**

Mme Laura-Ann Palestini, conseillère d'arrondissement

**AUTRES PRÉSENCES :**

M. Benoit G Gauthier, adjoint au directeur de l'arrondissement  
Mme Hellen Dionne, secrétaire d'arrondissement  
Mme Chantal Gagnon, secrétaire d'arrondissement substitut

---

**10 - Ouverture de la séance**

La présidente déclare la séance ouverte à 19 h 30.

---

**CA16 20 0228**

**Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tel que livré aux membres du conseil d'arrondissement en ajoutant les points suivants :

- 10.07.1 Condoléances – décès de Mme Gravel Ducas
- 10.07.2 Condoléances – décès de Mme Wanda Lametti
- 10.08.1 Félicitations – Brasserie Labatt

Adoptée à l'unanimité.

10.02

---

**CA16 20 0229****Période de réponses et questions du public**

Madame la mairesse d'arrondissement procède à la période de questions des citoyens, conformément au règlement LAS-0005.

Questions posées par	Sujet de l'intervention	Suivi
Mme Colette Gladu	Avenue Dollard – propreté	Travaux publics
Mme Lise Martineau	Enclos canin – parc Leroux	
M. François Langlois et M. Gregory Faye	Sécurité – intersection Chatelle et Orchard	Travaux publics
M. Joseph Pugliese	Avantages – membres du conseil	

10.03

**CA16 20 0230****Approbation du procès-verbal de la séance du conseil du 4 avril 2016**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 4 avril 2016.

Adoptée à l'unanimité.

10.04

**CA16 20 0231****Dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 6 avril 2016**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter le dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 6 avril 2016.

Adoptée à l'unanimité.

10.05 1162363046

**CA16 20 0232****Bilans 2014 et 2015 sur l'application du règlement sur l'utilisation des pesticides**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accepter les bilans annuels 2014 et 2015 sur l'application du règlement sur l'utilisation des pesticides R.V.M. 04-041 pour le territoire de l'arrondissement de LaSalle.

Adoptée à l'unanimité.

10.06 1162363045

---

**CA16 20 0233****Condoléances - décès de Mme Madeleine Grenier**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de madame Madeleine Grenier, survenu le 6 avril 2016. Madame Grenier a été bénévole durant plus de 17 ans au sein du hockey mineur de LaSalle.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.07

---

**CA16 20 0234****Condoléances - décès de Mme Hélène Gravel Ducas**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de madame Hélène Gravel Ducas, survenu le 30 avril 2016.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.08

---

**CA16 20 0235**

**Condoléances - décès de Mme Wanda Lametti**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de madame Wanda Lametti, mère du député fédéral de la circonscription LaSalle/Emard/Verdun, monsieur David Lametti.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.00

---

**CA16 20 0236**

**Félicitations pour la réalisation du projet « Mon premier carnet de lecture »**

Attendu que Les Amis de la bibliothèque L'Octogone a présenté un magnifique projet visant à sensibiliser les parents à l'importance d'éveiller leur enfant le plus tôt possible à la lecture;

Attendu que ce carnet de lecture, conçu sur le modèle des albums de bébé qui recense les principales étapes du développement de l'enfant;

Attendu que ce très bel ouvrage fait maintenant partie de la trousse « une naissance un livre » remise lors de l'abonnement à la bibliothèque d'un bébé de moins de 12 mois :

Attendu que la bibliothèque L'Octogone démontre encore une fois qu'elle se démarque parmi le réseau des bibliothèques comme innovatrice, imaginative et convainc encore une fois de son fort dynamisme;

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil félicite Les Amis de la bibliothèque L'Octogone pour la réalisation du projet « Mon premier carnet de lecture » ainsi que mesdames Tatiana Nastasiu, étudiante en bibliothéconomie, Nathalie Taylor, illustratrice, et tout le personnel de la bibliothèque qui a apporté son expertise à ce projet.

Adoptée à l'unanimité.

10.09

---

**CA16 20 0237****Félicitations à la Brasserie Labatt - nouvelle ligne de production**

Attendu que la Brasserie Labatt est un excellent citoyen corporatif qui s'implique dans la collectivité, en soutenant financièrement des activités sportives, culturelles ou communautaires.

Attendu que la Brasserie Labatt est fidèle à LaSalle depuis plus de 50 ans.

Attendu que la Brasserie Labatt s'est classée parmi les 50 premières entreprises les plus admirées dans le classement du journal Les Affaires en 2014.

Attendu que la Brasserie Labatt Suvre dans un secteur à forte compétitivité où la qualité de son personnel est essentielle à sa réussite et au maintien de la qualité de ses produits.

Attendu que l'ajout d'une nouvelle ligne de montage annoncée aujourd'hui au coût de 24 millions \$ protégera les emplois existants et fera en sorte que l'entreprise demeure compétitive ainsi qu'un chef de file en matière d'innovation.

Attendu que depuis 2013 un investissement total de 53 millions \$ est un signe de vitalité économique pour l'arrondissement de LaSalle et un engagement fort à la pérennité des installations sur l'île de Montréal.

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations à la Brasserie Labatt et réitère sa fierté de compter cette compagnie parmi les entreprises actives sur le territoire laSallois.

Adoptée à l'unanimité.

10.10

**CA16 20 0238****Endossement à la Déclaration du Sommet des élus locaux pour le Climat**

Attendu que lors de la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques (COP21) tenue à Paris en décembre 2015, les municipalités ont été appelées à la mobilisation comme acteurs clés dans la lutte contre les changements climatiques;

Attendu que dans le cadre du Sommet des élus locaux pour le Climat tenue le 4 décembre 2015 à l'Hôtel de ville de Paris, les élus locaux et régionaux des cinq continents présents se sont engagés collectivement à :

- Promouvoir et dépasser, dans toute la mesure de leur autorité, les objectifs de l'Accord de Paris 2015 négociés lors de la COP21;
- Produire et mettre en oeuvre des stratégies participatives de résilience et des plans d'action afin de s'adapter au nombre croissant de catastrophes liées aux changements climatiques d'ici 2020;
- Réduire de 3,7 gigatonnes les émissions annuelles de gaz à effet de serre dans les zones urbaines d'ici 2030;
- Soutenir des objectifs ambitieux en faveur du climat, tels que la transition vers une énergie 100% renouvelable sur nos territoires ou une réduction de 80% des émissions de gaz à effet de serre d'ici 2050;

- S'engager dans des partenariats mutuels et avec les organisations internationales, les gouvernements nationaux, le secteur privé et la société civile pour développer la coopération, mettre en oeuvre des programmes de renforcement des capacités, multiplier les solutions en faveur du climat, élaborer des outils de mesure et promouvoir des mécanismes financiers innovant et les investissements verts.

Attendu que pour atteindre ces objectifs ambitieux, ces élus locaux et régionaux se sont engagés à soutenir l'"Engagement de Paris" présenté par la présidence de la COP21, à renforcer les initiatives des réseaux de villes et de régions, à soutenir la plateforme NAZCA des Nations Unies ainsi que la Feuille de route sur le climat pour les villes et gouvernements locaux, afin d'assurer la visibilité de ces initiatives;

Attendu que ces élus locaux et régionaux ont également reconnu que leurs collectivités ont besoin d'accéder plus facilement à la finance verte, de disposer d'une plus large autonomie budgétaire et d'une capacité réglementaire accrue afin d'amplifier leur action;

Attendu que ces élus locaux et régionaux ont appelé à la responsabilisation de chaque niveau de gouvernement afin que chacun contribue au maximum de ses capacités à lutter contre les changements climatiques;

Attendu que ces élus locaux et régionaux se sont engagés à coordonner leur action pour le climat, dans la perspective de la Conférence HABITAT III de 2016 et qu'ils se sont unis avec les organisations internationales, les gouvernements nationaux, le secteur privé et la société civile pour répondre au défi du changement climatique et protéger la planète Terre.

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

Que l'arrondissement de LaSalle endosse la Déclaration du Sommet des élus locaux pour le Climat du 4 décembre 2015, laquelle propose que les élus municipaux des cinq continents s'engagent collectivement à lutter contre le dérèglement climatique.

Qu'une copie de cette résolution soit acheminée à l'Union des municipalités du Québec (UMQ).

Adoptée à l'unanimité.

10.11 1162365018

---

#### **CA16 20 0239**

#### **Prolongation du contrat à Kelly Sani-Vac inc. - nettoyage et pompage bassin Sénécal - Aquadôme - station Lyette**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

De se prévaloir de l'option de prolongation d'une (1) année pour le contrat N.P.15-1589 des travaux de nettoyage et pompage sur les sites du bassin Sénécal, l'Aquadôme et la station de pompage Lyette octroyé en 2015 à Kelly Sani-Vac inc. et autoriser le renouvellement de ce contrat pour

l'année 2016, pour un montant total de 14 137,33 \$, taxes incluses. (appel d'offres sur invitation no 15-14511).

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.01 1166152019

---

**CA16 20 0240**

**Contrat à Kelly Sani-Vac Inc. - nettoyage de puisards incluant transport et élimination des résidus**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser une dépense de 161 033,90 \$, taxes incluses, pour les services de nettoyage de puisards, de drains de puisards, de paniers récupérateurs et de chambre de vannes incluant le transport et l'élimination des résidus pour la Ville de Montréal, arrondissement de LaSalle, comprenant tous les frais accessoires le cas échéant.

D'octroyer à Kelly Sani-Vac Inc., le contrat N.P. 16-1644 à cette fin (appel d'offres public 16-15029), au prix de sa soumission, soit au prix total de 161 033,90 \$, taxes incluses, conformément au cahier des charges.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.02 1166152020

---

**CA16 20 0241**

**Contrat aux Constructions P.R.V. Inc. - reconstruction des conduites des jardins communautaires Charles-Nagy et Des Rapides**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'autoriser une dépense de 124 689,24 \$, taxes incluses, pour des travaux de reconstruction des conduites d'alimentation des jardins communautaires Charles-Nagy et Des Rapides dans l'arrondissement de LaSalle, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'octroyer à Les Constructions P.R.V. Inc. le contrat CA 16-1655 à cette fin (soumission 428177), au prix de sa soumission, soit au prix total de 124 689,24 \$, taxes incluses, conformément au cahier des charges.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.03 1166152021

---

**CA16 20 0242**

**Contrat aux Aménagements Sud-Ouest - aménagement d'une promenade de berges au parc de l'Aqueduc**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

D'autoriser une dépense de 1 366 049,10 \$, taxes incluses, pour des travaux d'aménagement d'une promenade de berges au parc de l'Aqueduc dans l'arrondissement de LaSalle, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'octroyer à Aménagements Sud-Ouest (9114-5698 Québec Inc.), le contrat A.P.16-1623 à cette fin (soumission 421984), au prix de sa soumission, soit au prix total de 1 305 112,35 \$, taxes incluses, conformément au cahier des charges.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.04 1166152024

---

**CA16 20 0243**

**Contrat à Sintra Inc. (Région Montérégie-Rive-Sud) - réfection du revêtement bitumineux sur différentes rues**

Considérant que les citoyens LaSallois sont en droit d'avoir des infrastructures routières sécuritaires et de bonne qualité;

Considérant que cet appel d'offres fait partie des contrats visés par la Loi 1 ou un décret adopté en lien avec la Loi 1;

Considérant que le plus bas soumissionnaire possède une licence conforme de la Régie du bâtiment;

Considérant que le plus bas soumissionnaire n'est pas inscrit au registre des entreprises non admissible aux contrats publics (RENA);

Considérant qu'une clause administrative protège la Ville si la situation juridique de l'adjudicataire est modifiée pendant les travaux.

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :



D'autoriser une dépense de 3 858 912,56 \$, taxes incluses, pour des travaux de réfection du revêtement bitumineux de la 15e Avenue, de la 3e Avenue entre Centrale et Champlain, de la 68e Avenue, de l'Avenue Alepin entre Centrale et Broadway, de l'avenue Allion entre Centrale et Champlain, des rues André-Merlot entre Pigeon et Lapierre, Bernard, Harrigan, Juneau, Masse, Nicolas-Moisan, Pauline entre Jacqueline et Benoit, Thelma entre la 12e Avenue et la 16e Avenue et Thierry entre Doyle et Cordner dans l'arrondissement de LaSalle, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'octroyer à Sintra Inc. (région Montérégie-Rive-Sud), le contrat R.B.15-1620 à cette fin (soumission 422497), au prix de sa soumission, soit au prix total de 3 776 777,78 \$, taxes incluses, conformément au cahier des charges.

D'imputer ces dépenses conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.05 1166152022

---

#### **CA16 20 0244**

#### **Contrat à Sintra Inc. (Région Montérégie-Rive-Sud) - fourniture et pose de revêtement de béton bitumineux**

Considérant que les citoyens LaSallois sont en droit d'avoir des infrastructures routières sécuritaires et de bonne qualité;

Considérant que cet appel d'offres fait partie des contrats visés par la Loi 1 ou un décret adopté en lien avec la Loi 1;

Considérant que le plus bas soumissionnaire possède une licence conforme de la Régie du bâtiment;

Considérant que le plus bas soumissionnaire n'est pas inscrit au registre des entreprises non admissible aux contrats publics (RENA);

Considérant qu'une clause administrative protège la Ville si la situation juridique de l'adjudicataire est modifiée pendant les travaux.

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser une dépense totale de 327 161,36 \$, taxes incluses, pour des travaux de fourniture et pose de revêtement de béton bitumineux sur différentes rues de l'arrondissement de LaSalle pour une période de 2 ans (2016 et 2017), incluant une possibilité de renouveler pendant une année (2018), comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'octroyer à Sintra Inc.(Région Montérégie-Rive-Sud), le contrat R.B.16-1656 à cette fin (soumission 429599), au prix de sa soumission, soit au prix total de 327 161,36 \$, taxes incluses, conformément au cahier des charges.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.06 1166152025

---

**CA16 20 0245**

**Contrat à Profilco Inc. - marquage longitudinal et divers traçages sur la chaussée**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'autoriser une dépense de 416 977,36 \$, taxes incluses, pour effectuer des travaux de marquage longitudinal et divers traçages sur la chaussée pour une période de 3 ans (2016, 2017 et 2018) dans l'arrondissement de LaSalle, comprenant tous les frais accessoires le cas échéant.

D'octroyer à Profilco Inc. le contrat T.M. 16-1649 à cette fin (appel d'offres public 16-15110), au prix de sa soumission, soit au prix total de 416 977,36 \$, taxes incluses, conformément au cahier des charges.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.07 1166152023

---

**CA16 20 0246**

**Contrat à Paysagiste Promovert Inc. - réfection du parc Marroni**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser une dépense de 231 884,80 \$, taxes incluses, pour des travaux de réfection du parc Marroni dans l'arrondissement de LaSalle, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'octroyer à Paysage Promovert Inc. le contrat AP 16-1651 à cette fin (soumission 425022), au prix de sa soumission, soit au prix total de 231 884,80 \$, taxes incluses, conformément au cahier des charges.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.08 1166152026

**CA16 20 0247****Contrat à Bâtitech Ltée - chalet préfabriqué dans le parc Hébert**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'autoriser une dépense totale de 76 381,34 \$, taxes incluses, pour la fourniture et l'installation d'un chalet préfabriqué dans le parc Hébert de l'arrondissement de LaSalle, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'octroyer à Bâtitech Ltée le contrat BAT.16-301 à cette fin, au prix de sa soumission, soit au prix total de 76 381,34 \$, taxes incluses.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.09 1160269005

---

**CA16 20 0248****Mandat et contribution au Club garçons et filles de LaSalle - programme d'accompagnement en loisir**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

De mandater le Club garçons et filles de LaSalle à effectuer une demande de subvention du Programme d'accompagnement en loisir 2016 au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport au Québec.

D'accorder une contribution financière de 15 000 \$ au Club garçons et filles de LaSalle pour la gestion de ce programme.

D'imputer ce revenu conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.10 1166818037

---

**CA16 20 0249****Félicitations à l'Ensemble vocal de LaSalle et contributions financières - 30e anniversaire**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations à l'Ensemble vocal de LaSalle pour son 30e anniversaire de fondation.

D'accorder une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation des activités entourant cet anniversaire.

D'accorder une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation du programme souvenir du concert annuel « 30 ans en chœur à chœur » qui sera présenté le 14 mai 2016 à l'Auditorium de l'École secondaire Cavalier-De LaSalle. Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des relations avec les citoyens, du greffe et des services administratifs.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.11 1166818042

---

**CA16 20 0250**

**Félicitations à la Corporation L'Espoir et contribution financière - 40e anniversaire**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations à la Corporation L'Espoir pour son 40e anniversaire de fondation.

D'accorder une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation des activités entourant cet anniversaire.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.12 1166818044

---

**CA16 20 0251**

**Contribution financière à Jaden Weekes - championnats canadiens de tennis**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 300 \$ au laSallois Jaden Weekes pour sa participation aux Championnats canadiens de tennis (U12 et U14) à Calgary et Vancouver, du 24 mars au 9 avril 2016.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.13 1166818035

---

**CA16 20 0252**

**Contributions financières à la Fondation Cavelier-De LaSalle - gala sportif et gala méritas**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 300 \$ à l'école Cavelier-De LaSalle par le biais de la Fondation Cavelier-De LaSalle pour la réalisation du programme souvenir du gala sportif qui aura lieu le 7 juin 2016.

D'accorder une contribution financière de 300 \$ à l'école Cavelier-De LaSalle par le biais de la Fondation Cavelier-De LaSalle pour la réalisation du programme souvenir du gala méritas qui aura lieu le 8 juin 2016.

Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des relations avec les citoyens, du greffe et des services administratifs.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.14 1166818043

---

**CA16 20 0253**

**Contribution financière à la Ligue de sacs de sable de LaSalle - championnat provincial**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 800 \$ à la Ligue de sacs de sable de LaSalle pour la participation d'une équipe au Championnat provincial qui se tiendra à Maniwaki les 20, 21 et 22 mai 2016.

D'imputer ce revenu conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.15 1166818038

---

**CA16 20 0254**

**Contribution financière à la ligue des cadets de l'air Canada Québec/Escadron 796 - revue annuelle**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 300 \$ au Cadets de l'Aviation Royale du Canada, Escadron 796 LaSalle, pour la réalisation du programme de la revue annuelle qui aura lieu le 22 mai 2016 à l'école LaSalle Comprehensive High School. Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des relations avec les citoyens, du greffe et des services administratifs.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.16 1166818036

---

**CA16 20 0255**

**Protocole d'entente avec les Scouts du Montréal Métropolitain et contributions - Camporee 2016**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

D'approuver le protocole d'entente avec les Scouts du Montréal Métropolitain accordant une contribution en biens et services dans le cadre de la présentation du « Camporee 2016 », prévu du 20 au 23 mai 2016 sur les terrains de la mairie d'arrondissement.

D'accorder une contribution financière de 2 000 \$ à Le 183e groupe des Rapides, mandaté par le District du Montréal Métropolitain, pour l'organisation du « Camporee 2016 » dans le cadre de la politique de reconnaissance et de soutien aux organismes, volet nouveaux projets.

D'accorder une subvention sous forme de gratuités de 8 500 \$.

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement, et madame Hellen Dionne, secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut à signer cette convention.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.17 1166818040

---

**CA16 20 0256****Approbation de la quatrième majoration de la liste des organismes reconnus pour l'année 2016**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'approuver la quatrième majoration de la liste des organismes reconnus pour l'année 2016 selon la Politique de soutien et de reconnaissance des organismes de LaSalle et leur accorder les différents soutiens auxquels ils ont droit en vertu de leur classification.

Adoptée à l'unanimité.

20.18 1166818041

---

**CA16 20 0257****Paroisse Madre dei Cristiani - vente de roses à l'occasion de la fête des Mères**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

D'autoriser la paroisse Madre dei Cristiani à vendre des roses le dimanche 8 mai 2016 à l'occasion de la fête des Mères.

Adoptée à l'unanimité.

30.01 1166818039

---

**CA16 20 0258****Autorisation à Entrepôt Public - événement extérieur au 6701 boulevard Newman**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'autoriser Entrepôt Public à tenir un événement extérieur au 6701, boulevard Newman les 14 et 15 mai 2016. Café et beignes seront offerts aux clients et un barbecue sera également installé.

Adoptée à l'unanimité.

30.02 1162365017

---

**CA16 20 0259**

**Délégation à la session de perfectionnement de l'Association québécoise des arénas et des installations récréatives et sportives**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser M. Mario Limperis de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social à participer à la 39e session de perfectionnement de l'AQAIRS, du 29 mai au 1er juin, à Sept-Îles.

D'entériner l'inscription à tarif privilégié et d'autoriser le remboursement des dépenses afférentes.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

30.03 1164670003

---

**CA16 20 0260**

**Reddition de comptes**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 25 mars au 19 avril 2016, ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour mars 2016.

Adoptée à l'unanimité.

30.04 1163035008

---

**CA16 20 0261**

**Adoption - règlement LAS-0106 sur l'occupation du domaine public par Pattison Outdoor Advertising LP**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'adopter le règlement numéro LAS-0106 intitulé « Règlement sur l'occupation du domaine public par Pattison Outdoor Advertising LP » et de publier les avis requis.



D'autoriser le directeur d'arrondissement adjoint, M. Benoit Gauthier, à signer l'entente entre Ville de Montréal, arrondissement de LaSalle, et Pattison Outdoor Advertising LP relativement à la mise à la disposition par l'arrondissement de dix-neuf (19) emplacements aux fins d'affichage publicitaire.

Adoptée à l'unanimité.

40.01 1162363044

---

#### **CA16 20 0262**

#### **Avis de motion - amendement au règlement de zonage - création de la zone I12-72 - usages interdits dans les zones C08-07 et C10-20 et autorisation dans les zones I12-16 et I12-61**

Avis de motion est donné par monsieur le conseiller Serge Declos de la présentation à une séance subséquente du conseil, d'un projet de règlement amendant le règlement de zonage numéro 2098, de manière à créer la zone I12-72 à même la zone I12-61, d'interdire les usages « atelier et garage de réparation de voitures et d'automobiles de promenade (sans peinture et sans débosselage) », « atelier d'installation et de réparation d'amortisseur, silencieux, transmission » et « atelier spécialisé » dans les zones C08-07 et C10-20, et d'autoriser ces mêmes usages dans les zones I12-16 et I12-61.

40.02 1162363061

---

#### **CA16 20 0263**

#### **Adoption premier projet de règlement P.2098-LAS-182 - création de la zone I12-72 - usages interdits dans zones C08-07 et C10-20 et autorisation dans zones I12-16 et I12-61**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'adopter le premier projet de règlement portant le numéro P.2098-LAS-182 intitulé « *Règlement amendant le règlement de zonage numéro 2098 de manière à créer la zone I12-61, d'y autoriser les usages des classes d'usages « industrie légère (i1) » et « industrie de prestige (i3) », d'interdire les usages « atelier et garage de réparation de voitures et d'automobiles de promenade (sans peinture et sans débosselage) », « atelier d'installation et de réparation d'amortisseur, silencieux, transmission » et « atelier spécialisé » dans les zone C08-07 et C10-20 et d'autoriser ces usages dans les zones I12-16 et I12-61 »* et le soumettre à une consultation publique quant à son objet et aux conséquences de son adoption.

De tenir une assemblée publique au 55 avenue Dupras le 25 mai 2016 à 19 h pour les fins de cette consultation et de publier les avis requis.

Adoptée à l'unanimité.

40.03 1162363061

---

**CA16 20 0264**

**Avis de motion - amendement au règlement de zonage - optimisation du traitement des dossiers**

Avis de motion est donné par monsieur le conseiller Serge Declos de la présentation à une séance subséquente du conseil, d'un projet de règlement amendant le règlement de zonage numéro 2098, de manière à intégrer diverses modifications afin d'optimiser le traitement des dossiers.

40.04 1162363031

---

**CA16 20 0265**

**Adoption premier projet de règlement P.2098-LAS-183 - optimisation du traitement des dossiers**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'adopter le projet de règlement portant le numéro P.2098-LAS-183 intitulé « *Règlement amendant le règlement de zonage numéro 2098 de manière à intégrer diverses modifications afin d'optimiser le traitement des dossiers* » et le soumettre à une consultation publique quant à son objet et aux conséquences de son adoption.

De tenir une assemblée publique au 55 avenue Dupras le 30 mai 2016 à 19 h pour les fins de cette consultation et de publier les avis requis.

Adoptée à l'unanimité.

40.05 1162363031

---

**CA16 20 0266**

**Avis de motion - amendement au règlement LAS-0014 relatif aux P.I.I.A.**

Avis de motion est donné par monsieur le conseiller Serge Declos de la présentation à une séance subséquente du conseil, d'un projet de règlement amendant le règlement numéro LAS-0014 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale (P.I.I.A.), de manière à intégrer diverses modifications afin d'optimiser le traitement des dossiers assujettis à un P.I.I.A.

40.06 1162363030

---

**CA16 20 0267**

**Adoption projet de règlement P.LAS-0014-16 amendant le règlement relatif aux P.I.I.A.**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'adopter le projet de règlement portant le numéro P.LAS-0014-16 intitulé « *Règlement amendant le règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale de l'arrondissement de LaSalle numéro LAS-0014 de manière à y intégrer diverses modifications afin d'optimiser le*

*traitement des dossiers assujettis à un P.I.I.A. » et le soumettre à une consultation publique quant à son objet et aux conséquences de son adoption.*

De tenir une assemblée publique au 55 avenue Dupras le 30 mai 2016 à 19 h pour les fins de cette consultation et de publier les avis requis.

Adoptée à l'unanimité.

40.07 1162363030

---

**CA16 20 0268**  
**Plan d'implantation et d'intégration architecturale**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

De réunir pour adoption les points 40.08 à 40.18.

D'adopter les points 40.08 à 40.18.

Adoptée à l'unanimité.

40.08

---

**CA16 20 0269**  
**P.I.I.A. - logis au sous-sol du bâtiment 8038-8040 rue Turley**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001119979), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre l'aménagement d'un logis au sous-sol du bâtiment situé aux 8038 et 8040, rue Turley.

Adoptée à l'unanimité.

40.09 1162363047

---

**CA16 20 0270**  
**P.I.I.A. - remplacement d'un escalier et des balcons aux 194-196 6e Avenue**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001122417), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre le remplacement d'un escalier et des balcons aux 194 et 196, 6<sup>e</sup> Avenue.

Adoptée à l'unanimité.

40.10 1162363048

---

**CA16 20 0271**

**P.I.I.A. - revêtement du bâtiment au 343 - 3e Avenue**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001123409), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre le remplacement du revêtement du bâtiment situé au 343, 3<sup>e</sup> Avenue.

Adoptée à l'unanimité.

40.11 1162363049

---

**CA16 20 0272**

**P.I.I.A. - revêtement du bâtiment au 7506 rue Bannon**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001123836), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre le remplacement du revêtement sur le bâtiment situé au 7506, rue Bannon.

Adoptée à l'unanimité.

40.12 1162363050

---

**CA16 20 0273**

**P.I.I.A. - bâtiment bifamilial de 2 étages sur le lot 1 079 739 (1ère Avenue)**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001121478), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre la construction d'un bâtiment bifamilial de deux étages sur le lot numéro 1 079 739 (1<sup>ère</sup> Avenue).

Adoptée à l'unanimité.

40.13 1162363051

---

**CA16 20 0274**

**P.I.I.A. - logis au sous-sol du bâtiment sur le lot 1 079 739 (1ère Avenue)**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001121484), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre l'aménagement d'un logis au sous-sol du bâtiment à être construit sur le lot numéro 1 079 739 (1<sup>ère</sup> Avenue).

Adoptée à l'unanimité.

40.14 1162363052

---

**CA16 20 0275**

**P.I.I.A. - revêtement du bâtiment aux 1069-1071 rue Bélec**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001125900), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre le remplacement du revêtement sur le bâtiment situé aux 1069 et 1071, rue Bélec.

Adoptée à l'unanimité.

40.15 1162363053

---

**CA16 20 0276**

**P.I.I.A. - agrandissement et revêtement du bâtiment au 135 avenue Gérald**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001123629), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre l'agrandissement et le remplacement du revêtement du bâtiment situé au 135, avenue Gérald.

Adoptée à l'unanimité.

40.16 1162363054

---

**CA16 20 0277**

**P.I.I.A. - logis au sous-sol du bâtiment 9031-9035 rue de Matane**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001125507), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre l'aménagement d'un logis au sous-sol du bâtiment situé aux 9031 à 9035, rue de Matane.

Adoptée à l'unanimité.

40.17 1162363055

---

**CA16 20 0278**

**P.I.I.A. - transformation du bâtiment 2711 avenue Dollard**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001121883), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre la transformation du bâtiment situé au 2711, avenue Dollard.

Adoptée à l'unanimité.

40.18 1162363056

---

**CA16 20 0279**

**P.I.I.A. - revêtement du bâtiment aux 7882-7884 rue George**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001114631), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre le remplacement du revêtement sur le bâtiment situé aux 7882 et 7884, rue George.

Adoptée à l'unanimité.

40.19 1162363057

---

**CA16 20 0280**

**Refus d'amendement au zonage - logements sous-sol sur les 8e et 9e Avenues**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

De refuser la demande d'amendement au règlement de zonage numéro 2098 visant à autoriser l'aménagement de deux logements au sous-sol des immeubles situés aux 37, 8<sup>e</sup> Avenue, 111, 9<sup>e</sup> Avenue et 113-115, 9<sup>e</sup> Avenue.

Adoptée à l'unanimité.

40.20 1162363059

---

**CA16 20 0281**

**Refus d'amendement au zonage - multifamilial au 240 rue Lyette**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

De refuser la demande d'amendement au règlement de zonage numéro 2098 visant à autoriser la construction d'un immeuble de type « multifamilial » de trois étages avec mezzanine totalisant 20 logements au 240, rue Lyette (lot 1 929 426), à même la zone C07-02 où est autorisé l'usage « commerce de détail et de service c1 ».

Adoptée à l'unanimité.

40.21 1162363062

---

**CA16 20 0282**

**Compensation monétaire pour fins de parcs - construction sur la 1ère Avenue**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement, au montant de 9 790 \$ pour la demande de permis 3001121478 visant la construction d'un bâtiment de type « bifamilial » sur le lot numéro 1 079 739 (1<sup>ère</sup> Avenue).

Adoptée à l'unanimité.

40.22 1162363058

---

**CA16 20 0283**  
**Certificats d'occupation du domaine public - mars 2016**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public pour le mois de mars 2016, relativement aux demandes suivantes :

NUMÉRO CERTIFICAT	TYPE OCCUPATION	ENDROIT	PÉRIODE
550776	Rue	rue Chouinard	16 mars 2016
551583	Rue	rue Réjane	22 mars 2016
550888	Rue	rue Chopin	21 et 22 mars 2016
551361	Rue	rue Brosseau	22 mars 2016
549670	Rue	boul. Angrignon	5 mars 2016
550018	Rue	boul. Bishop-Power	11 mars 2016
551305	Rue	rue Bédard	22 mars 2016
552115	Rue	rue Armel	30 mars 2016

Adoptée à l'unanimité.

40.23 1162363060

---

**CA16 20 0284**  
**Stationnement sur la rue Maria**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

Que le stationnement soit interdit en tout temps devant l'entrée du chemin piétonnier du parc des Saints-Anges.

Que le stationnement soit permis selon la prescription alternative en vigueur dans la partie restante du cul de sac de la rue Maria jusqu'au numéro civique 30.



Les nouvelles dispositions deviendront effectives lorsque la dite signalisation aura été installée.

Adoptée à l'unanimité.

40.24 1166152027

---

**CA16 20 0285**

**Décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'entériner les décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines, de la Direction des relations avec les citoyens, greffe et services administratifs.

Adoptée à l'unanimité.

50.01 1166456004

---

**Dépôt de documents :**

- Rapports - aménagement urbain
- Résolutions d'arrondissement

60.01

---

**CA16 20 0286**

**Suite de la période de questions du public**

Les points de l'ordre du jour étant épuisés, il y a reprise de la période de questions.

Questions posées par	Sujet de l'intervention	Suivi
M. Francisco Moreno	Pancartes Demandes d'accès	Greffe
M. Yves Daoust	Terrain Lafleur/Jean-Milot Appel d'offres – avenue Dollard Dépôt – demandes de registre	
M. Christian Lavoie	Enclos canin - dépôt d'une pétition Vitesse et stop – avenue Lacharité  Brigadier scolaire	SPVM et comité de circulation SPVM
Mme Sonja Susnjar	TOD – ligne Candiac	

70.00

**CA16 20 0287**

**Levée de la séance**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

Cette séance est déclarée levée à 20 h 55.

Adoptée à l'unanimité.

70.01

---

---

Manon Barbe  
Mairesse d'arrondissement

---

Hellen Dionne  
Secrétaire d'arrondissement

Tous et chacun des règlements, résolutions et ordonnances ci-dessus relatés sont approuvés.

---

Manon Barbe  
Mairesse d'arrondissement

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 6 juin 2016.